



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1** Rossemaison II **B**

**CLUB 2** Bienne Skater 90 **A**

Lieu / Ort **Rossemaison** Date / Datum **19.04.2017**  
Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **20:00** End / Ende **21:51**  
Début / Inizio Fin / Fine Match Number / Index **SC216**  
Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft  
Championnat / Campionato Friendly / Freundschaft  
Amical / Amichevole

Tournament / Turnier  
Tournoi / Torneo Cup / Pokal  
Coupe / Coppa **X**

Other / Sonstiges  
Autre / Altro Spectators / Zuschauer  
Spettateurs / Spettatori **81**

No Card / Liz.  
No Lic. / Tess. Surname / Name  
No Lic. / Tess. Prénom / Nome  
Signature / Firma  
Unterschrift

Time Keeper  
Chronométrateur **208085** **SIMON Marine**

Official scorer  
Marqueur **211330** **FROSSARD Emmanuelle**

Referee 1  
Arbitre 1 **10102** **VOISARD Dominique**

Referee 2  
Arbitre 2 **207036** **TURRIAN Jean-Philippe**

Tech. Director  
Directeur tech.

**1 Rossemaison II**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10	C	PETEUT Michael	205282	05:08	22		1				
88	A	HELPER Julian	206248	06:25	10	TS	2				
33	G	MERCAY Jean	2147	27:50	12	TS	3				
1	G	CANZANELLA Milowan	209155	51:56	TS	10	4				
13		BOURQUARD Robin	207341	53:12	88	12	5				
8		PAPE Quentin	204303								
45		PERRIN Jérôme	98410								
15		PERRIN Lionel	98409								
2		ROHRER Gilles	209394								
16		SCHAFFTER Régis	205130								
12		SIMON Amaury	204254								
95		STEMER Clément	204298								
50		STRUCHEN Gaëtan	213343								
22		STUDER Bastien	208090								
TS		WEISS Emmanuel	30097								
19		ZITTLAU Giacomo	206164								

COACH Surname / Name  
Nom / Cognome Forename / Vorname  
Prénom / Nome Signature **94305**

COACH **SEURET Cédric**

**2 Bienne Skater 90**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
98	C	PONTI Gaël	99000								
96	A	ESTEVEZ Eric	207302								
88	G	HAMEL Quentin	209246								
27	G	MARTI Yannick	95219								
90		HEIMBERG Marius	207466								
92		HENZ Jonathan	201263								
TS		ZIMMERMANN Derek	4000								
17		AMARU Danilo	205273								
41		VOIROL Dominique	97357								
67		FLÜCKIGER Julien	208269								
6		ZURBRIGGEN Alois	202470								

COACH Surname / Name  
Nom / Cognome Forename / Vorname  
Prénom / Nome Signature **10010**

COACH **LOHR Dieter**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:08	22		1				
06:25	10	TS	2				
27:50	12	TS	3				
51:56	TS	10	4				
53:12	88	12	5				

TOTAL **5**

TIME OUT **X**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:41	6	2					
21:09	90	2					
42:29	96	2					
53:12	90	2					

TOTAL **0**

TIME OUT **X X**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
06:15	12	2	08:15	A
42:05	88	2	44:05	D
50:42	45	2	52:42	H
55:03	50	2	57:03	S1
59:02	45	2	60:00	S2

TOTAL **10 min**

TOTAL **8 min**

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

**FINAL**

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>0</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Rossemaison II</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments  
SR-Bemerkung  
Remarques arb.

COACH Surname / Name  
Nom / Cognome Forename / Vorname  
Prénom / Nome Signature **10010**

COACH **LOHR Dieter**

TOTAL **0**

TIME OUT **X X**

TOTAL **8 min**